

Venerdì 12 giugno 2009
Visita ai comuni costieri
della Provincia di Massa Carrara

9.00-17.30 - Luogo di partenza e rientro: Pisa

Mattina

Incontro con gli attori istituzionali e visita al sistema costiero.

Rencontre avec acteurs institutionnels et transect paysager

Pranzo

Pranzo presso un agriturismo nel sistema viticolo collinare periurbano del Candia e incontro con alcuni operatori del settore.

Déjeuner dans agriturismo du système périurbain de colline et rencontre avec agriculteurs

Pomeriggio

Visita da un punto panoramico in collina per una visione di insieme e successivo incontro con alcuni imprenditori agricoli del sistema di pianura.

Transect paysager du système de colline, retour sur plaine pour rencontre avec agriculteurs du système périurbain de la plaine

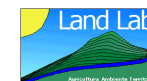
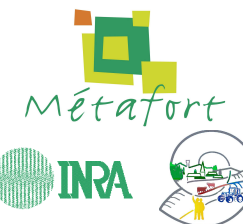
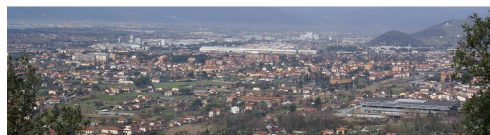
La visita di campo è organizzata con la collaborazione dell'Amministrazione Provinciale di Massa Carrara.

Modalità di iscrizione:

Si prega di inviare la richiesta di iscrizione, indicando l'eventuale partecipazione alla visita, entro il 5 giugno 2009 per posta elettronica (agricoltura.periurbana@sssup.it) o per fax (050-883526), assicurandosi di ricevere conferma di lettura del messaggio o ricezione del fax.

Eventuali ulteriori informazioni saranno disponibili sul sito www.sssup.it nella settimana antecedente il seminario.

INFO: Mariassunta Galli (+39)050-883507
Elisa Marraccini (+39)050-883527



Seminario internazionale

"Gestione dell'agricoltura in territori periurbani"

"Gestion de l'agriculture dans les territoires périurbains"

11 e 12 Giugno 2009

**Scuola Superiore S. Anna
AULA MAGNA**

**Piazza Martiri della Libertà 33
Pisa – Italia**

Con il patrocinio della
Società Italiana di Agronomia



Il seminario si propone come un'occasione di confronto tra esperienze di ricerca di gruppi italiani e francesi sull'agricoltura periurbana, prendendo spunto da una collaborazione già avviata dalla Scuola Superiore S. Anna sul tema dell'agronomia territoriale. Nello specifico sarà affrontata la problematica della gestione dell'agricoltura e dello sviluppo di progettualità ad essa connesse in contesti periurbani, con una prospettiva che privilegerà esperienze concrete così da garantire la massima trasferibilità ad altre realtà interessate dalla problematica. Nella prima giornata saranno quindi trattati casi di studio esemplificativi della collaborazione tra il mondo della ricerca e gli attori istituzionali nella costruzione di "progettualità agricole periurbane", a cui seguirà nella seconda giornata un'attività di visita al sistema territoriale costiero della provincia di Massa Carrara, areale originariamente agricolo che nel corso dei decenni ha subito una progressiva infrastrutturazione e urbanizzazione. Tale attività sarà condotta realizzando visite e incontri con attori istituzionali e operatori del settore agricolo.

Gli interventi in francese saranno supportati dal servizio di traduzione.

Ce séminaire a pour objectif d'échanger sur les travaux de recherche menés par les équipes françaises et italiennes, dans la poursuite des collaborations initiées en agronomie des territoires. La problématique porte ici plus largement sur les questions d'aménagement des territoires et de la place de l'agriculture dans les dynamiques de développement territorial, en privilégiant les expériences de recherche ayant vu la collaboration entre équipe de recherche et acteurs institutionnels.

La première journée visera à la confrontation croisée entre les respectives expériences de recherche pour la constructions de projets agricoles dans les territoires périurbains. La deuxième journées sera destinée à la visite du système périurbain de la province de Massa-Carrara au travers de visites de terrains, transects paysagers et rencontre d'acteurs locaux.



Giovedì 11 giugno 2009

Giornata studio

9.00-9.30

Registrazione dei partecipanti

9.30-10.00

Saluti istituzionali e presentazione

Mariassunta Galli - Scuola Superiore S. Anna, Pisa
Sylvie Lardon - INRA & AgroParisTech-ENGREF,
UMR Métafort Clermont-Ferrand
Prof. Marco Mazzoncini - Università di Pisa &
Consiglio Direttivo della Società Italiana di
Agronomia

10.00-11.00

Le politiche a sostegno dell'agricoltura periurbana

Les politiques de l'agriculture périurbaine

Moderatore: Nicoletta Ferrucci - Università di Padova

Xavier Guiomar - INRA, UMR SADAPT Paris

Les politiques agricoles locales favorisent-elles des liens de proximité entre agriculture, territoires et citoyens en Ile-de-France ?

Ruolo delle politiche agricole locali e legami tra agricoltura, territorio e cittadini in Ile de France

Gianluca Brunori, Adanella Rossi - Università di Pisa

Il cibo per la città: democrazia alimentare, politiche urbane e ruolo dei produttori

La nourriture pour la ville : démocratie alimentaire, politiques urbaines et rôle des producteurs

Pausa caffè

11.20-11.50

Agricoltura periurbana e i suoi attori

L'agriculture périurbaine et ses acteurs

Moderatore: Mariassunta Galli - Scuola Superiore S. Anna, Pisa

Eduardo Chia, INRA & Cirad Montpellier

Gouvernance de l'agriculture, entre apprentissage et innovation

Governance dell'agricoltura, tra apprendimento e innovazione

Silvia Novelli, Bruno Giau - Università di Torino & Centro Studi per lo Sviluppo Rurale della Collina (CSC), Asti

La valorizzazione della cintura verde della città di Asti: il Parco Agricolo periurbano

La valorisation de la ceinture verte de la ville d'Asti : le Parc Agricole périurbain

Salma Loudiyi, Sylvie Lardon, Laurent Lelli - UMR Métafort, Clermont-Ferrand

L'agriculture, une ressource pour les territoires de projets en zones-charnière ? L'exemple de la communauté de communes Volvic, Sources et Volcans

L'agricoltura come risorsa per i territori nelle zone di confine. I comuni di Volvic, Sources et Volcans

Buffet

14.00-15.30

Territorio agricolo periurbano e pianificazione

Le territoire agricole périurbain et sa planification

Moderatore: Laurent Lelli - ENFA Toulouse

Massimo Sargolini - Università di Camerino

Città diffusa adriatica e continuità ambientali

La périurbanisation dans la côte adriatique et les réseaux écologiques

Claire Planchat-Héry - UMR Métafort, Clermont-Ferrand

Agriculture et Plan Local d'Urbanisme.

L'exemple de la commune de Billom

Agricoltura e Piano Urbanistico. L'esempio del Comune di Billom

Daniela Poli - Università di Firenze

Il parco agricolo della Toscana centrale: strumenti innovativi di progetto e di governo

Le parc agricole de la Toscane centrale : outils novateurs de projet et de gouvernance

Pausa caffè

15.30-17.00

Sostenibilità e agricoltura periurbana

Durabilité de l'agriculture périurbaine

Moderatore: Christine Aubry - INRA - SADAPT, Paris

Christophe Soulard, Brigitte Nougardès, INRA-UMR INNOVATION Montpellier

La vivabilité du périurbain pour les agriculteurs

La sostenibilità dell'agricoltura periurbana

Stefano Bocchi - Università di Milano

Dinamiche di versante e fondovalle dei principali sistemi vallivi Lombardi

Dynamiques de coteau et de vallée des vallées principales lombardes

Enrico Bonari, Nicola Silvestri - Land Lab della Scuola Superiore S. Anna di Pisa e Università di Pisa

Agricoltura periurbana e qualità delle acque superficiali. Il caso del comprensorio del lago di Massaciuccoli

Agriculture périurbaine et qualité des eaux de surface : Le cas du bassin du lac de Massaciuccoli

17.00-18.00

Conclusioni

Sylvie Lardon - INRA & AgroParisTech-ENGREF, Clermont-Ferrand

Enrico Bonari - Land Lab della Scuola Superiore S. Anna, Pisa